

Кир Булычёв

ЧУЖАК  
СИНЕЙ БОРОДЫ  
ДРАКОНОЗАР  
ПРИНЦЫ В БАШНЕ



Санкт-Петербург

УДК 087.5  
ББК 84(2Рос-Рус)6-44  
Б 90

Оформление обложки Владимира Гусакова  
Иллюстрации в тексте Марка Лисогорского («Чулан Синей Бороды»,  
«Драконозавр») и Левона Хачатряна («Принцы в башне»)  
Иллюстрации на обложке Марка Лисогорского  
Издательство благодарит Михаила Манакова  
за помощь в подготовке сборника.

ISBN 978-5-389-32609-5

© Кир Булычев (наследник), 2026  
© М. Н. Лисогорский (наследники),  
иллюстрации, 2026  
© Л. А. Хачатрян (наследник),  
иллюстрации, 2026  
© Оформление.  
ООО «Издательство АЗБУКА, 2026  
Издательство Азбука®

# ЧУЛАН СИНЕЙ БОРОДЫ





## Глава первая ЗАДАНИЕ ДЛЯ АЛИСЫ

Через сто лет в Москве будет построен Институт времени. В нём поставят временные кабины. Если ты войдёшь в кабину и нажмёшь все нужные кнопки, то окажешься в такой же кабине, только в далёком прошлом. Конечно, всё не так просто — в институте стоит один из самых сложных и умных компьютеров во Вселенной, там трудятся молодые и старые специалисты — профессора, доктора, старшие научные сотрудники, средние научные сотрудники и начинающие научные сотрудники.

В институте таятся не только машины времени, там есть множество лабораторий и мастерских, учебных центров и медицинских кабинетов, там служит вахтёром бывший пират Сильвер Джонович, а помогает ему старый попугай, там есть буфет, в котором всегда выкипает кофейник, кабинет директора и шесть кабинетов академиков, роботы-охранники, которые обычно стоят выключенные в подвале, и много чего ещё...

— Например, вчера, — сказал Алисе Селезнёвой Ричард Темпест, средний научный сотрудник института, её большой друг, с которым ей приходилось попадать в невероятные переделки, — наш новый директор обходил комнаты, залы и подвалы и попал на склад.

Они вчетвером сидели в комнате Ричарда и пили чай: Алиса, Ричард, вахтёр Сильвер и Пашка Гераскин, недавно возвратившийся с исторической практики, где разгадал тайну исчезновения неандертальцев. А так как не все наши читатели уже прочли повесть о путешествии Пашки в каменный век, придётся объяснить: неандертальцы — это древние, давно вымершие люди, похожие не только на нас, но и на обезьян.

Пашка, Алиса и два сотрудника Института времени пили чай и обсуждали очень важную проблему: где Алисе проходить историческую практику? Какую бы историческую тайну ей разгадать?

Почти все одноклассники Алисы свои задания выполнили. Пашка Гераскин уже разузнал, куда делись неандертальцы, Аркаша Сапожков сильно помог науке, раскрыв тайну исчезновения динозавров, только Алиса до сих пор не могла решить — куда ей полететь? Что ей разгадать?

Сначала она решила открыть Америку. Ну, конечно же, не открыть, потому что Америку уже открыли без неё, но узнать наверняка, кто же это сделал? Говорят, что не Колумб, а викинги за много лет до Колумба. Алиса решила было отправиться с викингами на ладье в долгое путешествие через океан, но в последний момент все сообразили, что на ладьях викингов не бывало девочек. Не брали они их с собой.

У Алисы голова кругом шла, её папа, мама и симферопольская бабушка ночей не спали, межпланетный археолог Громозека каждый день вспоминал исторические тайны, но, к сожалению, из истории своей планеты.

Спокойнее всего к этой ужасной проблеме относился Ричард Темпест.

— Нет тайны? — говорил он. — Отыщется. Сама придёт. Ты только её не торопи.

— Но где, где я её буду искать?

И вот Ричард придумал, где искать историческую тайну.

Он позвонил с утра Алисе и сказал:

— Чтобы в двенадцать была у меня в кабинете. Есть идея.

— Слушаюсь! — ответила Алиса.

— Ты с кем так говоришь? — спросил Пашка Гераскин.

— С Темпестом. Зовёт к себе. Есть у него идея.

— Возьми меня с собой, а то делать нечего, — сказал Пашка. — Посижу с умными людьми.

Он стал немного задаваться после путешествия к неандертальцам, почувствовав себя почти настоящим учёным.

И вот они уселись в кабинете Ричарда, вахтёр Сильвер, стуча деревянной ногой, принёс помятый чайник с кипятком, верно служивший ему ещё на пиратском корабле, заварил чаю и, пока тот настаивался, сказал Ричарду Темпесту:

— Начинай, молодой человек, выкладывай свою бессмертную идею.

Глаза у старого пирата были хитрыми, а его попугай качался на лампе под потолком и повторял:

— Опасность! Грррозная опасность справа по борррту... пли!

— Идея очень простая, — сказал Ричард. — Конфету хочешь, Алиса?

— Нет, спасибо.



— А я хочу, — признался Пашка. — Но не для себя, а для попугая.

— Чепуха! — сказал попугай.

— Он с утра арбуз склевал, — сказал пират.

— Ах! — откликнулся попугай и перевернулся вниз головой.

Пират разлил чай по чашкам.

— Идея, конечно, моя, — сказал он. — Но ответственность берёт на себя Ричард Питерович. Выкладывай, научный сотрудник.

— Новый директор, — сказал Ричард, — попал вчера на склад и остался недоволен тем, как хранятся у нас некоторые предметы, привезённые из экспедиций в прошлое. Ведь институт существует не первый год, каждая экспедиция что-нибудь да привозит. Только часть добычи нужна учёным. Об этих вещах пишут статьи и защищают диссертации. Остальное складывают до лучших времён.

— Ну и пылища там у вас! — сказал Пашка.

— Пылищи там не много, — возразил Ричард. — Все склады герметически закрыты, и всё находится под контролем телекамер. А вещи на наших складах лежат весьма любопытные.

— И что же вы предлагаете Алисе? — спросил Пашка, который никому не даст Алису в обиду.

— Я предлагаю ей отыскать свою историческую тайну в нашей кладовой. Директор велел привести всё в порядок за три дня. А у нас кто в отпуске, кто в экспедициях — сама знаешь. И я подумал...

— Это я подумал, — перебил Ричарда старый пират. — Пускай девочка полазит по чулану Синея Бороды. И нам поможет, и себе пользу принесёт.

— А вы ручаетесь? — спросил Пашка. — Что будет польза?

— Если ты хочешь помочь подруге, — сказал пират, — залезай в чулан и трудись! Мы тебе тоже спасибо скажем.

— И не мечтайте! — возмутился Пашка. — Я уже прошёл историческую практику, разгадал свою тайну, и теперь у меня каникулы. Вы мне лучше скажите, почему складские помещения научного института называли чуланом Синей Бороды? Да знаете ли вы, кто такой был Синяя Борода и что у него таилось в самой маленькой комнате?

— Трупы! — крикнул с потолка попугай. — Трррупы! Несчастные жёны кончили дни от злодейских рук герцога.

— Вот именно, — сказал Пашка. — Ты понимаешь, Алиска, куда они тебя толкают?

— Во-первых, — сказал Ричард, — Синяя Борода — это выдумка сказочника Перро. Во-вторых, складские помещения научно-исследовательского института обходятся без трупов несчастных женщин. Просто в склады посторонним входить нельзя — ведь там лежат ценные, уникальные, древние предметы. Поэтому на двери кое-что написано.

— Что? — спросил Пашка.

— Алиса согласится поработать, пойдёт и сама увидит.

— Отлично, — обрадовался Пашка. — Значит, без меня.

А Алиса подумала, может быть, идея пирата совсем не такая глупая. Ты ведь никогда не знаешь, почему разгадала задачку? Весь вечер мучилась, а утром проснулась — задачка уже сама в голове решилась! Да и интересно поглядеть, чего там натащили сотрудники Института времени из экспедиций.

Они допили чай, поговорили о разных вещах. Пашка сомневался — у него на физиономии было написано, что он разрывается между желанием забраться на склад Синей Бороды и другими своими делами. В конце концов он попрощался и убежал, сказав, что как-нибудь заглянет. А Алиса позвонила домой, чтобы её не ждали к обеду, чем расстроила работа Полю.

## Глава вторая БАБУШКА – ТУТ КАК ТУТ!

У Селезнёвых тогда гостила симферопольская бабушка, бывшая иллюзионистка, отчаянной отваги пожилая женщина, маленькая, смиренная на вид. Но домашний робот Поля вчера вечером, когда она уже улеглась спать, пришёл к Алисе и зашептал ей на ухо:

— Алиса, я тебя предупреждаю, твоя бабушка — хулиганка. Самая настоящая хулиганка.

— Почему ты так решил? — сонно спросила Алиса.

— Во-первых, я видел, как она ходит на руках.

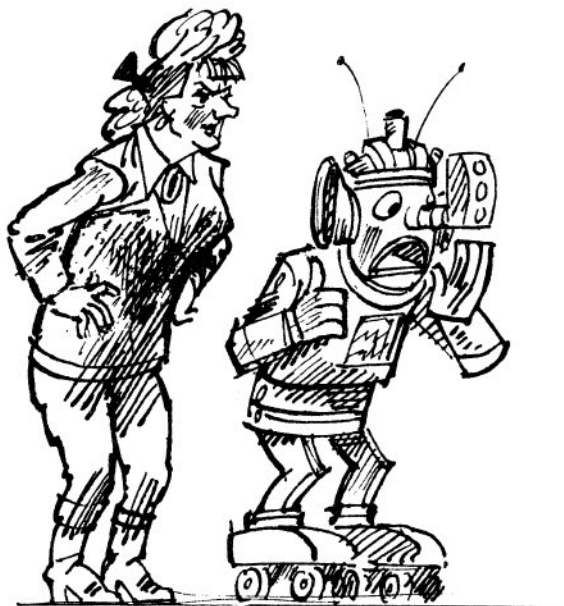
— Поля, — возразила Алиса, — моя бабушка — пожилой, даже старый человек. Ей приходится заботиться о своём здоровье. Некоторые бегают по утрам, а бабушка ходит на руках по своей комнате. Разве это плохо?

— Пускай ходит! — шёпотом завопил робот Поля. — Пускай крутится на кухне у меня под ногами и уверяет, что умеет лучше меня печь оладьи! Пускай не вытирает ног, приходя с улицы! Пускай поёт по ночам пиратские песни! Но только не это...

И тут в коридоре послышались чёткие, звонкие шаги бабушки, которая всегда ходила в сапожках на квадратных каблучках и не признавала домашних шлёпанцев.

— Зачем сплетничать? — спросила она. — Я понимаю ещё, когда сплетничают люди, но когда сплетничает банальный домашний робот — это никому не делает чести. Наверное, пора такого робота списывать и найти новую, совершенную систему. Кстати, в Симферополе делают такие роботоконструкции, которые находятся под ковром и никому не мешают жить своими ночными жалобами.

— Ах! — сказал робот Поля. — После всех лет... Я качал на коленях эту девочку!



— Сомневаюсь, — отрезала бабушка, — чтобы кто-нибудь разрешил качать младенца на жёстких пластиковых коленях.

— Подтверди, Алиса! — взмолился робот.

— Я думаю, что Поля говорит правду, — вступилась за робота Алиса. — Правда, я не помню, как это было.

— Всё, — сказал робот. — Ухожу на переплавку.

И ушёл.

Алиса сказала:

— Бабушка, ну зачем ты так обращаешься с нашим Полей? Он же может подумать, что ты говоришь серьёзно.

— Робот, который не знает разницы между серьёзными словами и шуткой, обречён на то, что его заменят подковёрной машиной, — ответила бабушка. — Кстати, что он имел в виду?

— Когда?

— Когда сказал, что он мне чего-то не может простить.

— Спроси у него сама, — сказала Алиса. — Мне так спать хочется! А завтра мне к Синей Бороде идти.

— Честное слово? — спросила бабушка.

Она была умная, заслуженная, но доверчивая. Другая бабушка сказала бы: «Ты что, Алиса, выдумываешь глупости!» А симферопольская бабушка спросила:

— А мне нельзя к Синей Бороде?

— Зачем? — спросила Алиса.

— Чтобы меня тоже убили, — ответила бабушка и засмеялась серебряным смехом. — И я буду лежать среди ненужных вещей в чулане, такая красивая и стройная. Ну, сознавайся, Алиса, куда ты собралась?

— Завтра, — сказала Алиса. — Завтра всё узнаешь, бабуся.

Бывают упрямые бабушки, но бывают и упрямые дети, и ещё неизвестно, кто упрямее.

Бабушка вздохнула и ушла к себе, а робот Поля через минуту заглянул в дверь и прошептал:

— Ну и здорово же ты отбрила эту провинциалку!

Наутро за завтраком бабушка спросила:

— Ты обещала мне рассказать про страшную опасность, которая тебе угрожает!

Представляете, если так скажет приезжая бабушка, когда вы завтракаете с папой и мамой!

Мама от испуга выронила чашку и разлила кофе, папа скомкал газету — он выписывает старинную бумажную газету, так как считает, что настоящий мужчина не должен забывать о печатном слове.

— Воистину хулиганка! — сказал робот Поля, который вроде бы смотрел в сторону.

— А ну, — сказал папа, — признавайся, Алиса, что ты ещё придумала?

— Я сегодня работаю в Институте времени, — ответила Алиса. — А про Синюю Бороду — это шутка, и бабушка тоже шутит, правда?

— Если возьмёшь меня с собой, — сказала бабушка, — тогда не буду ябедничать.

— И всё-таки, старые и малые, расскажите, — попросила мама.

И тогда Алиса рассказала о том, как новый директор Института времени велел привести в порядок склад трофеев, которые привезли из экспедиций сотрудники института. А Ричард Темпест предложил Алисе поработать на складе, потому что Алиса до сих пор не придумала, куда отправиться на историческую практику и какую бы мировую тайну разгадать. Вот Ричард Темпест и надеется, что в кладовке Алиса может натолкнуться на какую-нибудь старинную вещь или рукопись — мало ли что может подсказать Алисе хорошую идею? Посмотрит она на вещь и скажет: вот именно туда я и хочу полететь!

— А ты не заразишься? — спросил робот Поля, который стоял в дверях и слушал рассказ Алисы. — Ведь ты только представь, откуда они притащили всю эту дрянь! Это же сплошные микробы и паразиты!

— Нет, — уверенно ответил папа Селезнёв. — Я знаю, что в Институте времени все вещи, даже самые микроскопические, которые попадают к нам из прошлого, очень тщательно дезинфицируются.

— Простите, я не поняла ни слова, — сказала бабушка. — Что это значит?

— Это значит, что их моют, скоблят и чистят, — объяснил робот.

— Значит, опасности нет? — спросила мама.

— Опасности нет, — ответил профессор Селезнёв, — но это ещё ничего не значит, потому что твоя дорогая до-

ченька, конечно же, найдёт опасность, приключения и совершенно немислимые вещи в этой кладовке. Недаром склад зовут комнатой Синей Бороды.

— Не комнатой, а чуланом Синей Бороды, — поправила Алиса. — Но это шутка. Конечно же, там нет ни одной убитой жены.

— И всё же я пойду вместе с тобой, — сказала бабушка. — Мне всё равно сегодня делать нечего, я в музей собиралась, а теперь лучше посмотрю, что же тащат из прошлого работники Института времени.

Честно говоря, Алисе не очень хотелось, чтобы кто-то с ней шёл. Бывают приключения, которые лучше переживать в одиночестве, но родители обрадовались, что бабушка пойдёт с Алисой, и она не решилась отказаться от бабушкиного общества.

Так что Алиса явилась в Институт времени в сопровождении маленькой, скромной и почти незаметной бабушки.

Вахтёр Сильвер сидел за столом на входе в институт и принимал свою утреннюю дозу ямайского рома. В руке он держал серебряный стакан, который ему подарил капитан Дрейк. А если вы не знакомы с капитаном Дрейком, то ничего не знаете о пиратах.

— Доброе утро, — сказала Алиса. — Я пришла работать.

— Каррамба! — крикнул с потолка попугай, который, как всегда, качался на люстре. — Что за девочка с тобой?

Тут пират тоже увидел бабушку.

— Ты кто будешь Алисе? — спросил он.

— Простите, — произнесла бабушка робким голосом, — я буду двоюродной бабушкой вашей подруги Алисы. Приехала навестить ребёнка и узнала, что вы заставляете крошку трудиться в пыльном чулане.

— У нас нет пыли, — сказал Сильвер.

Он вытащил из ящика стола подзорную трубу и уставился на бабушку. А так как он сидел недалеко, то труба уткнулась бабушке в нос.

Бабушка чихнула и отмахнулась, отчего труба превратилась в букет фиалок. Пират Сильвер пытался смотреть на бабушку через букет фиалок и ничего не видел.

— Чепуха какая-то, — сказал он, — опять труба засорилась.

Он отвёл руку от глаза и увидел, что у него в руке вовсе не труба, в страшном гневе отмахнулся от букета, и тот полетел по воздуху. Но попугай успел слететь с люстры и подхватить букетик на лету. Он поднёс его бабушке, бабушка приняла букетик и сказала попугаю:

— Вежливая птичка. Хорошо воспитана. Где дрессировались?

— Любимый ученик клоуна Дурова, — поклонился попугай.

Сильвер пришёл в себя и загрустил:

— Вот этого от тебя, птица, я не ожидал. Честный пират, всю жизнь провёл на мачте, а оказывается — любимый ученик!

— Судьба, — ответил попугай и взлетел на люстру.

Бабушка снова превратила букетик в подзорную трубу и протянула пирату.

— Проводите нас, пожалуйста, в чулан, — сказала она. — Не будем тратить время зря.

Пират сдался, вызвал среднего научного сотрудника Ричарда Темпеста, и бабушка с Алисой пошли на склад.

Они шли по длинным коридорам института, перед ними летел попугай, который показывал дорогу.

Порой им встречались сотрудники института. Они спешили по своим делам. Некоторые были одеты в камзолы, тоги или мундиры прежних эпох, другие спешили

в компьютерные залы, пошивочные мастерские, лингвистические, то есть языковые, кабинеты, мастерские или в библиотеку.



### Глава третья УПРЯМАЯ САМОБРАНКА

Чулан Синей Бороды нашёлся в подвальном коридоре, почти в туннеле. Им пришлось пройти мимо множества закрытых дверей со строгими надписями: «Не входить!», «Проходите мимо!», «Один мальчик сюда зашёл, его до сих пор ищут!».

— Шутники! — крикнул попугай на лету. — Аспиранты-второгодники!

— Попугай прав, — вздохнул Ричард Темпест. — Прислали к нам студентов и аспирантов на практику, а среди них — восемь второкурсников. Собираю я их на занятие — нет второкурсников! Где второкурсники? А они, оказывается, без спросу отправились в прошлый год и перестали быть второкурсниками. Шестерых удалось обратно вернуть, а двое так и остались в прошлом времени и не хотят возвращаться. И все безобразия в институте — их рук дело.

— И что же дальше будет? — спросила Алиса. — Они что, всегда будут теперь в прошлом году?

— Они письмо нам прислали, — сказал Ричард. — Требуют, чтобы их на следующий курс перевели без экзаменов. А то будут и дальше хулиганить.

— А как? — спросила Алиса.

И тут откуда-то сверху с потолка раздался громовой голос:

— А та-а-ак!

И поперёк коридора хлынул поток воды. Он вырывался из правой стены, протекал у самых ног и исчезал в левой стене.

Все остановились. И даже отступили от неожиданности назад.

Страшный хохот раздавался в коридоре.

— Но это же безобразие! — возмутилась симферопольская бабушка. — Это же дешёвые трюки! С такими трюками вас выгонят за неуспеваемость из училища циркового искусства!

Бабушка смело шагнула вперёд, ступила в воду, и вода даже не забурлила. Бабушка нагнулась, окунула ладошку в воду, вынула её и показала спутникам.

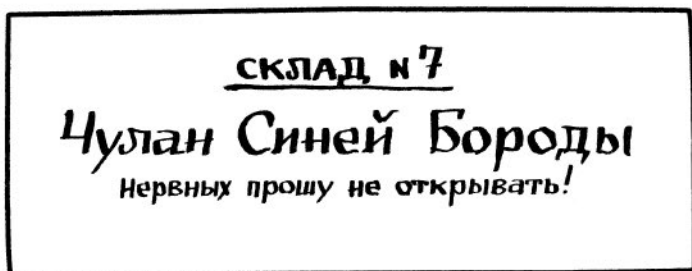
Рука была совершенно сухой.

— Неучи! — сказала бабушка. — Попались бы мне на арене, я бы вас научила элементарным фокусам.

Все прошли сквозь воду, которая только казалась, а второкурсники перестали смеяться.

А дальше пошли двери простые, покрашенные кое-как, видно, сюда давно никто не забирался.

Ричард подошёл к крайней двери. К ней была прикреплена табличка:



— Не обращайтесь внимания, — сказал Ричард.

— А мы и не обращаем, — ответила Алиса и посмотрела на бабушку.

— Сейчас отыщу ключ... — сказал Ричард, роясь в карманах.

— Это лишнее, — сказала бабушка и протянула вперёд указательный палец.

Дверь оглушительно заскрипела и отворилась.

Оттуда потянуло пылью.

Бабушка шагнула внутрь и взмахом руки зажгла в чулане свет.

Правда, вряд ли можно было назвать склад чуланом. Это оказался большой зал, в центре которого кучами были свалены вещи, а по сторонам шли широкие полки. На них тоже что-то лежало.

— А где же мёртвые жёны? — воскликнул попугай и захохотал. — Ведь у Сине́й Бороды были жёны, и он всех их убил за любопытство.

— Не знаю. — Ричард развёл руками. — Совершенно не представляю, что можно отыскать на этом складе. Мёртвая жена меня тоже не удивит.

— А что мы должны делать? — спросила Алиса.

Ричард сказал:

— Грузик, ко мне!

Из-за полок шустро выехал небольшой робот-тележка.

— Это ваш помощник, — сказал Ричард. — Вам надо будет разобрать эти кучи добычи и решить, что можно выбросить, а что лучше сохранить. По вашему приказу Грузик будет отвозить в музей или в библиотеку вещи, вытирать полки, размещать на них то, что можно оставить на складе. А вон там есть люк — утилизатор. Всё, что вы туда кинете, превратится в пар. Я буду у себя в кабинете. Если возникнут проблемы, вызывайте меня, не стесняйтесь. Попугай тоже останется здесь.

— Я ещё не решил, — ответил попугай.

Но остался.

Когда Ричард ушёл, бабушка приказала Грузику:

— Отыщи-ка здесь круглый стол и, желательно, скатерть. Мы с Алисой попьём чайку. Нельзя же начинать работу, не попив чайку!

Алиса хотела сказать, что она совсем не устала и не хочет садиться за стол, когда вокруг столько интересного, но разве можно послушаться симферопольскую бабушку?

Грузик оказался послушным, проворным, а главное, неразговорчивым роботом. Он умчался в полутьму, за полки, и оттуда послышался грохот.

Алиса хотела было побежать туда, помочь машинке, но бабушка её остановила.

— Гремит — значит рубит, — произнесла она загадочную фразу, и, когда Алиса удивлённо подняла брови, бабушка пояснила: — Помнишь, как в лесу раздавался топор дровосека?

— Помню.

— У нас то же самое. Дан дровосек, и ему дано приказание. Я верю в этого работягу.

И тут же из-за полок выехало странное создание.

**Булычёв К.**

**Б 90** Чулан Синей Бороды. Динозавр. Принцы в башне : Приключения Алисы : повести / Кир Булычёв. — СПб. : Азбука, Издательство АЗБУКА, 2026. — 752 с. : ил.

ISBN 978-5-389-32609-5

Алисе Селезнёвой предстоит выполнить школьное задание – выбрать тайну из прошлого и разгадать ее, конечно же отправившись в другую эпоху с помощью машины времени. Но где найти достойную тайну? Возможно, на складе Института времени, прозванном чуланом Синей Бороды. Ведь именно там хранятся опасные и загадочные предметы, привезённые из экспедиций в прошлое: треуголка Наполеона, меч короля Артура и черепаха из самой Атлантиды.

А разгадав все тайны, Алиса познакомится с настоящим огнедышащим динозавром и поможет юным принцам. Ведь эта храбрая девочка просто не может без приключений!

УДК 087.5

ББК 84(2Рос-Рус)6-44

Литературно-художественное издание / Эдеби-көркем басылым  
Для среднего школьного возраста / Орта мектеп жасына арналган

**Кир Булычѳв**

**ЧУЛАН СИНЕЙ БОРОДЫ  
ДРАКОНОЗАВР  
ПРИНЦЫ В БАШНЕ  
ПРИКЛЮЧЕНИЯ АЛИСЫ**

Руководитель проекта Анастасия Бутина  
Ответственный редактор Марина Скворцова  
Художественный редактор Владимир Гусаков  
Технический редактор Валентин Бердник  
Компьютерная вѳстка Валентина Бердника  
Подготовка иллюстраций Дмитрия Кабакова  
Корректоры Ольга Золотова, Лариса Ершова

Подписано в печать/ Баспага қол қойылды 10.04.2026.  
Формат издания 60 × 88 1/16. Печать офсетная. Тираж 5000 экз.  
Усл. печ. л. 45,96. Заказ №

Дата изготовления / Өндiрiлi ген күнi 19.05.2026.

Срок службы (годности): не ограничен. / Қызмет (жарамдылық) мерзiмi: шектелмеген.

Условия хранения: в сухом помещении. / Сақтау шарттары: құрғақ үй-жайда.

Изготовитель: ООО «Издательство АЗБУКА» — обладатель товарного знака АЗБУКА®, 115093, Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, пер. Партийный, д. 1, к. 25 Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19 E-mail: sales@atticus-group.ru	Өндiрiшi: «АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ — АЗБУКА® тауар белгiсiнiң иесi, 115093, Мәскеу, қ. iш. аум. Даниловский муниципалдық округi, Партийный т.ш., 1-үй, к. 25 Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19, E-mail: sales@atticus-group.ru
Филиал ООО «Издательство АЗБУКА» в г. Санкт-Петербурге, 195112, Санкт-Петербург, Малоохтинский пр-т, д. 68 Тел. (812) 327-04-55, E-mail: trade@azbooka.spb.ru www.azbooka.ru	Санкт-Петербург қ., «АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ филиалы, 195112, Санкт-Петербург, Малоохтинский даңғылы, 68-үй Тел. (812) 327-04-55, E-mail: trade@azbooka.spb.ru www.azbooka.ru

Отпечатано в России. Ресейде басып шығарылған.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестiгiн  
растуа туралы мәлiметтердi мына адрес бойынша алуға болады:  
<https://certification.atticus-group.ru/>.

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011

«О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Ақпараттық өнім белгiсi (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ федералдық заң)

Тауар КО ТР 007/2011 «Балалар мен жасөспiрiмдерге арналған өнiмдердiң  
қауiпсiздiгi туралы» талаптарына сәйкес келедi.

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами в ООО «ИПК Парето-Принт».  
170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А  
[www.pareto-print.ru](http://www.pareto-print.ru)



C-DBK-41919-01-R

12+